

RUSLAN RUSSIAN 2

A second level communicative Russian course
by John Langran and Natalya Veshnyeva



Ruslan Limited
www.ruslan.co.uk

Acknowledgements

Thanks to Nigel Evans, David Harmer, Jonathan Madden, Håkan Olson, Vivienne Simkins, Steven Wilson, Wikipedia, www.mosmetro.ru, and others for their photographs, and to the Institute of Linguists for their past examination material. Thanks to Tanya Aleksandrova, Stanislav Chernishov, Katie Costello, David Knowles, Sergey Kozlov, Mikhail Kukushkin, Tanya Lipatova, Tanya Nousinova, Mats Nystrom, Stella Sevander, Aleksey Yakubovich and others for their suggestions, comments and help.

Thanks to John Albasiny, Natela Atkins, Larissa Belotsvetova, Igor Bunakov, Galina Chirikova, Alex Chubarov, Sergey Kozlov, Mikhail Kukushkin, Anna Kurchenko, Natasha Lewis and Nikolai and Zhenya Lipatov for their recordings, to Dan Wiener and Maria Thorgevsky for the use of two of their songs, and to Brian Savin for the audio production of the dialogues.

First published 1996

Second edition 2000

Third edition 2007

©1996, 2000, 2007 Ruslan

Copyright for the cartoons - Anna Lauchlan

ISBN 1-899785-48-5

Copyright notice

Teachers using the Ruslan course with learners who have purchased the course book may copy and cut out the speaking exercise material to use as cue cards for group work and may copy the cartoons at the beginning of each lesson for classroom use. With these exceptions, no part of this book may be copied, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, without the written permission of the copyright owner. Ruslan Limited does not subscribe to the Publishers Licensing Agreement.

Errata

Any errors or amendments will be listed on the Ruslan website at:
www.ruslan.co.uk/errata.htm

Accompanying materials

ISBN 1-899785-49-3	Ruslan 2 Audio CD. Recordings of dialogues and texts.
ISBN 1-899785-23-X	Ruslan 2 Student Workbook with free audio CD.
ISBN 1-899785-10-8	Ruslan 2 CD-ROM. Complete interactive version of the Ruslan 2 course.

For Dutch, French, Swedish and other language versions see the website.

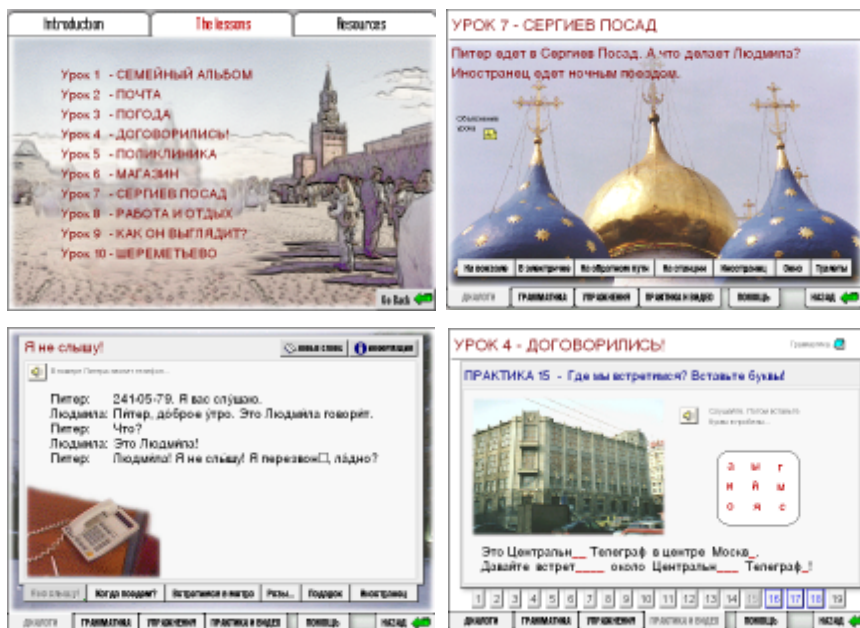
Ruslan Russian 1 - a first level course for beginners.

Ruslan Russian 3 - an advanced course to AS and A2 levels.

Ruslan Limited - www.ruslan.co.uk

INTRODUCTION

“**Ruslan Russian 2**” is for learners of Russian who have completed a beginners course, and takes you to a very good GCSE level and beyond. “Ruslan 2” continues the storyline of “Ruslan 1”, and builds on the content. The context is modern and communicative, with a concise, systematic approach to the grammar. “Ruslan 2” can be used with groups with a teacher, or for individual learning, and for this the CDRom is particularly useful. Here are some screens from the Ruslan 2 CDRom:



There is an Audio CD with recordings of the dialogues and most of the texts, and an optional Student Workbook, with 150 additional exercises and a free Audio CD.

The ten lessons in this book include:

- a summary of the content of each lesson;
- a cartoon to introduce the theme;
- dialogues to introduce the new vocabulary and structures. The dialogues follow the adventures of Ivan, Vadim, Lyudmila and their Moscow friends, and the “typical foreigner” who has all sorts of problems with life in Russia!
- vocabularies with the new words;
- background information in Russian for each lesson;
- grammatical explanations;
- exercises based on the new material, reading exercises, listening and writing exercises, exercises to practise the spoken language, role plays and language games.

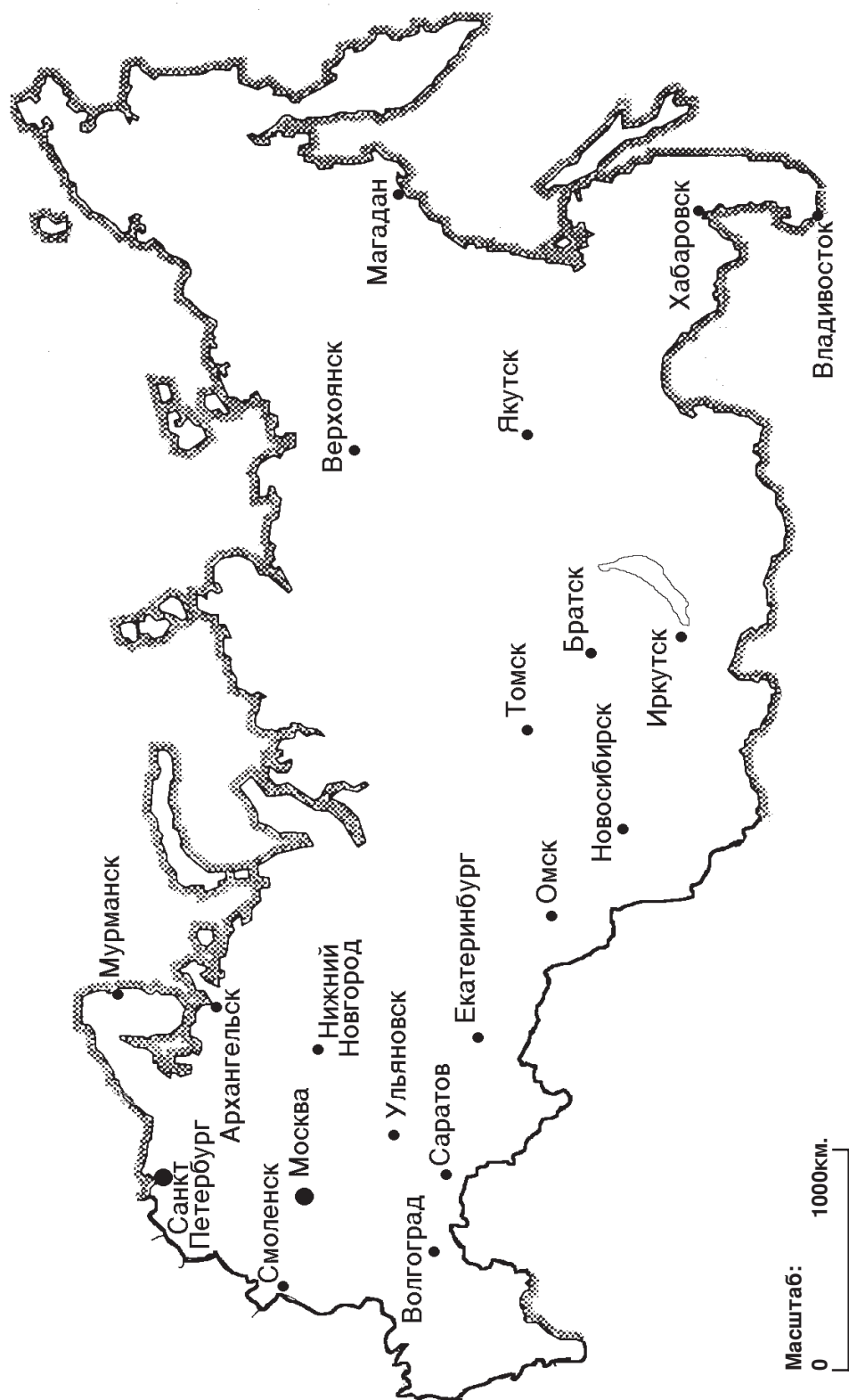
At the end of the book you will find a Key to the Exercises, the texts of the Listening Exercise dialogues, a Grammar Review, and a Russian to English dictionary for “Ruslan 1” and “Ruslan 2”.

Internet support, with supplementary material, answers to student queries, factual updates, additional explanations, and links to other useful sites, will be available on the Ruslan website at: www.ruslan.co.uk/ruslan2.htm

CONTENTS	СОДЕРЖАНИЕ
Карта Российской Федерации	6
Pronunciation and stress in Russian	7
Note for teachers and learners	7
Урок 1 - Семейный альбом	8
Talking about family and friends.	
The accusative singular of adjectives.	
The nominative and accusative plural of adjectives.	
The instrumental with быть, интересоваться etc.	
Talking about your age.	
Information: Квас. Военная служба.	
Reading passage: Санкт-Петербург.	
A.С.Пушкин. «Медный Всадник».	
A.С.Пушкин. Краткая биография.	
Урок 2 - Почта	20
Using a Russian post office. Changing money.	
Introduction to verb aspects - perfective and imperfective.	
Plural of nouns and pronouns - dative, instrumental and prepositional.	
Ordinal numbers.	
Information: Почта. Обмен валюты. Макдональдс.	
Reading exercise: Городской Гид: московские рестораны.	
Урок 3 - Погода	32
Talking about the weather.	
Comparative adjectives and adverbs.	
Numbers in the genitive case.	
Information: Александр Блок: «Двенадцать». Крым.	
Reading passage: Климат в России.	
Урок 4 - Договорились?	44
Making arrangements to meet and go out.	
Future tenses, perfective and imperfective.	
Months of the year.	
Genitive singular of adjectives.	
Telling the time - minutes to and past the hour.	
Information: Московские вокзалы. В Московском метро.	
Reading passage: Московское метро.	
Урок 5 - Поликлиника	56
Going to the doctor's.	
Parts of the body.	
The genitive, dative and instrumental singular of feminine adjectives.	
The dative singular of masculine adjectives.	
Information: Поликлиника. Аптека. Столовая.	
Reading passage: Что случилось с Майклом?	
Song - «Не уезжай, ты, мой голубчик!»	67

Урoк 6 - Магазiн	68
Going shopping. Colours and sizes. The prepositional singular of masculine adjectives. Superlative adjectives. Information: В магазiне. На какoм этажe? Цeны прoдyктoв. Listening exercise: Рaдиo рeклaмa мyзыкaльнoгo магазiнa. Reading passage: Кeдбeри прoдaeт шoкoлaд в Рoссию.	
Урoк 7 - Сeргиев Пoсaд	82
Travelling by train. Introduction to verbs of motion. The use of кoтoрый - "which". The genitive plural of adjectives. Information: Сeргиев Пoсaд. Назвaния гoрoдoв. Reading passage: Жeлeзнaя дoрoгa.	
Урoк 8 - Рaбoтa и oтдыx	96
Talking about work and leisure. More verbs of motion. The conditional mood. The animate accusative. Information: Сeкрeтнaя рaбoтa. Reading exercise: Как мoсквичи прoвeли прoшлый yикeнд?	
Урoк 9 - Как oн выглядит?	108
Describing people and objects. Personal pronouns себя and сам. The possessive pronoun свой. Negatives ничтo, никтo and никoгдa. The use of нeжeли and рaзвe. Information: Рeкa Вoлгa. Reading passage: Экскyрсия пo Вoлгe.	
Урoк 10 - Шeрeмeтeвo	120
Air travel. Expressing the date. General revision. Prepositions that take the instrumental case. Information: Тaмoжeннaя дeклapация. Рoссийские гaзeты. Reading passage: Aэрoфлoт.	
Oтвeты к yпpажнeниям	132
Тeкcты диaлoгoв "Дaвaйтe пoслyшaeм!"	137
Review of Russian grammar	140
Рyсскo-aнглийский слoвapь	144
Рyсский алфaвит	160
Internet support	www.ruslan.co.uk/ruslan2.htm

КАРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



PRONUNCIATION AND STRESS IN RUSSIAN


Russian pronunciation depends on the stress. In words of more than one syllable there is normally one stressed vowel which is pronounced more strongly than the others. The stress is marked with an acute accent. For example: **á**.

Stress marks are only used in texts for learners. You will not have them to help you in Russian newspapers, books or street signs.

For an example of how stress affects pronunciation, consider the stressed and unstressed letter **o**. In the word **вино́** - "wine", the **o** is stressed and is given its full value. But in the word **пробле́ма** - "problem", the **o** is unstressed and therefore reduced. It sounds more like the English "a" in "dad".

The stress in Russian isn't regular or predictable. There are a few useful rules (page 142), but usually you have to learn the stress for new words as you meet them.

Once you know the stress, the pronunciation of a Russian word can be worked out from the spelling. There are very few exceptions to the basic pronunciation rules. To improve your pronunciation, listen to the CD or work with the CD Rom, repeating the words and phrases as often as you can.

Dialogues marked ⁷ are recorded on the audio CD. The number is the number of the CD track.

NOTE FOR TEACHERS AND LEARNERS

Ruslan Limited keeps a list of teachers using the Ruslan course, and uses it to help learners find a local teacher. Teachers wanting to join the list and learners looking for a teacher should email info@ruslan.co.uk.



Одін из **á**второв **у**чѣбника в **Н**ижнем **Н**овгороде **о**коло **пá**мятника **и**звѣстному **лѣ**тчику **В.П. Чкá**лову

Zoya Petrovna shows Ivan her family album. Ivan wants to see a photo of Lyudmila. Zoya Petrovna is interested in Ivan and his family. Lyudmila and Vadim arrive. Peter telephones to speak to Lyudmila, but she doesn't want to speak to him. She wants to listen to a song on the radio about a roast chicken that gets loose on Nevsky Prospekt....

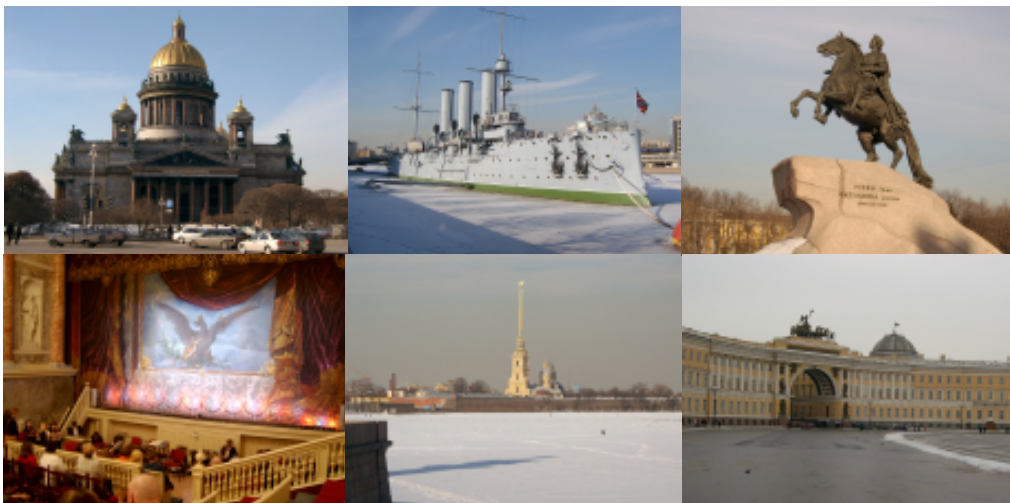
In this lesson you will:

- meet words you need when talking about your family and friends;
- learn how to use adjectives in the accusative singular;
- learn how to use adjectives in the nominative and accusative plural;
- talk about people's age and about getting married;
- learn how to use the instrumental case after the verbs "to be", "to work as", "to be interested in" etc.;
- learn the future tense of **быть** - "to be".

By the end of the lesson you should be able to talk about your friends and family, their ages, interests and work.

There are information items on the popular drink **квас**, and on military service - **военная служба**. The reading passage is about Saint Petersburg - **Санкт-Петербург**, and there is an excerpt from Pushkin's poem «**Медный Всадник**» ("The Bronze Horseman") and a short note about Pushkin himself.

The student workbook contains 19 additional exercises for this lesson, including a conversation with Oksana about music and with Yulia about her studies and her family, and a text about the early life of V.I. Lenin. The version of this lesson on the Ruslan 2 CDROM contains 29 interactive exercises with sound.





2 В квартире у Звóновых. Ива́н и Зо́я Петро́вна

Зоя П.: Ива́н, посмотри́! Это наш семе́йный альбо́м.

Иван: Он тако́й ста́рый!

Зоя П.: Да, он о́чень ста́рый. Я его́ получи́ла, когда́ мне бы́ло шестна́дцать лет. Его́ подари́ла мне моя́ ба́бушка. Ива́н, посмотри́ на э́ту краси́вую же́нщину. Э́то она́, Евдоки́я Льво́вна - молодáя, краси́вая. Ей здесь три́дцать два го́да. Э́то на её сва́дьбе. Она́ дово́льно по́здно вы́шла за́муж. Я её о́чень люби́ла. Она́ умерла́ два́дцать лет наза́д, когда́ мы жили́ в Ленингра́де.

Иван: А э́то кто?

Зоя П.: Э́то мой дядя́, Серге́й Миха́йлович. Брат отца́. Он то́же давно́ у́мер.

Иван: А я зна́ю, кто э́то. Э́то мой де́душка Пе́тр Степа́нович. У ма́мы есть така́я фотогра́фия.

Зоя П.: Да, но там он уже́ о́чень ста́рый. А вот здесь... он ещё́ молодóй и весёлый с бра́том и сестро́й.

Иван: Он был спортсме́ном?

Зоя П.: Нет, он рабо́тал инже́нером, но мно́го занима́лся спо́ртом. А мой Вади́м не занима́ется спо́ртом. Э́то так пло́хо! Он интересу́ется то́лько кино́ и теа́тром.

Иван: Покажи́те э́ту фотогра́фию! Кто э́то?

Зоя П.: Как кто? Э́то твой оте́ц и твоя́ мать!

Иван: Пра́вда? Да, коне́чно, это́ они́. Какáя хоро́шая фотогра́фия!

Па́уза



3 Иван: Зо́я Петро́вна, у вас есть фотогра́фия Людми́лы?

Зоя П.: Нет, у меня́ нет. У Вади́ма есть. А вот смотри́! Зна́ешь, кто э́то?

Иван: Нет, не зна́ю.

Зоя П.: Э́то мои́ де́ти. Вади́м и Га́ля. Пра́вда краси́вые? Они́ родили́сь в Ленингра́де. А вот э́то семья́ Га́ли. Э́то её муж, а э́тот краси́вый ребёнок - её дочь. Моя́ Га́ля уже́ давно́ за́мужем. Её́ дочь уже́ большáя, и её сын Бори́с слúжит в а́рмии. Ты зна́ешь, он о́чень хоро́шо танцу́ет и поёт.

Иван: А ско́лько Вади́му лет?

Зоя П.: Три́дцать пять.

Иван: Ему́ уже́ три́дцать пять лет!

Зоя П.: Ну, коне́чно, а тебе́ ско́лько лет?

Иван: Мне три́дцать о́дин год.

Зоя П.: Ага! А Та́ня вы́шла за́муж?

Иван: Моя́ сестра́? Нет ещё́.

Зоя П.: А ско́лько ей лет?

Иван: Два́дцать четы́ре го́да.

Зоя П.: Она́ ещё́ молодáя. Чем она́ занима́ется?

Иван: Вы зна́ете, сейча́с о́чень трудно́ найти́ рабо́ту. Она́ сейча́с без рабо́ты.

Звоно́к

Зоя П.: А вот и Людми́ла с Вади́мом! У меня́ в холоди́льнике квас. Хо́чешь попрóбовать?

Вадим включает радио. Поёт песню «Цыплёнок жареный» *

Людмила: Вадим, зачем вы включили радио?
 Вадим: Я хочу послушать новости.
 Людмила: Да, но это не новости!
 Иван: Ничего. Песня хорошая. А кто поёт?
 Людмила: Не знаю. А песня мне нравится.
 Иван: А какую музыку вы любите, Зоя Петровна?
 Зоя П.: Классическую, конечно. И русскую народную музыку.

Звонит телефон

Вадим: Алло! Да! Питер! Вот как! Людмила, это ваш английский друг!
 Людмила: Ой! Скажите ему, что меня нет дома. Я хочу музыку послушать.
 Вадим: Как хотите... Алло, Питер!... Да? ... Извините, её сейчас нет. Она будет дома в пять. Нет, мы слушаем радио. Хорошо. До свидания.

семейный	family (adj.)	показывать /	to show
альбом	album	показать	
такой	so; such	Покажите!	Show (me)!
старый	old	мать	mother
получать / получить	to receive	дети	children
16 лет	16 years	родиться (perf.)	to be born
дарить / по-	to give (a present)	ребёнок	child
молодой	young	замужем	married (for a woman)
свадьба	wedding	служить / по-	to serve
довольно	quite	армия	army
выходить замуж	to get married	танцевать / по-	to dance
/ выйти замуж	(for a woman)	петь	to sing
умирать / умереть	to die	трудно	difficult
назад	ago	находить / найти	to find
дядя	uncle	без (+ gen.)	without
отец	father	квас	kvas
давно	long ago	холодильник	fridge
дедушка	grandfather	пробовать / по-	to try
фотография	photo	зачем	why; what for
весёлый	jolly	включать / -чить	to turn on
спортсмен	sportsman	песня	song
спорт	sport	цыплёнок	chicken
заниматься / по-	to spend time	жареный	roasted
	doing something;	слушать / по-	to listen to
	to occupy oneself	новости	news
	with	народный	folk (adj.)
интересоваться	to be interested in	друг	friend (m.)
/ за-		будет	will be
		дома	at home

In "Ruslan 2" most verbs are listed in their aspect pairs, imperfective and perfective. For an explanation see lesson 2.

Слова песни "Цыплёнок жареный"
 Вы найдёте на странице:
www.ruslan.co.uk/ruslan2.htm

*

Квас

Напиток из хлеба и сахара. Квас продаётся в жаркую погоду на улицах в специальных бочках или в магазинах.



Продажа кваса в Новосибирске.

“А сколько Вадиму лет?”

Русские редко задают такой прямой вопрос о возрасте. В официальной обстановке вы скорее услышите: "Ваш год рождения?".



6

Военная служба

В настоящий момент (2006 год), все юноши от 18 до 27 лет должны служить два года в армии. Однако, есть исключения. Например, не служат те, кто не прошёл медицинскую комиссию, и студенты университетов могут получить отсрочку.

В июле 2006 года Владимир Путин подписал закон о том, что с 2008 года срок службы в армии будет только 12 месяцев.

В России слово “армия” включает авиацию и морской флот.



На параде. Молодой солдат.

Для того, чтобы узнать самую последнюю информацию по этому вопросу, посмотрите на страницу:
www.ruslan.co.uk/ruslan2.htm

Покажите эту фотографию! - Show me that photo!

Этот agrees with the noun that it qualifies.

	Masculine	Neuter	Feminine
Nominative singular	этот	это	эта
Accusative singular	этот	это	эту

Посмотри на эту красивую женщину! - Look at this beautiful woman!

In the accusative case feminine singular adjectives have the ending -ую :

Какую музыку вы любите?	What music do you like?
Я люблю классическую музыку.	I love classical music.
Вы читали эту новую книгу?	Have you read this new book?

Она вышла замуж - She got married

Words for "getting" and "being married" are different for men and women:

For a woman:	to get married	выходить / выйти замуж
	she got married	она вышла замуж *
	she is married	она замужем
For a man	to get married	жениться / пожениться
	he got married	он женился *
	he is married	он женат

For both, use the masculine form!

они поженились*, они женаты

* For a note on the use of aspects here see www.ruslan.co.uk/ruslan2.htm

красивые дети - beautiful children

Adjective plural endings are the same for all genders. The nominative plural endings are -ые and -ие:

белые ночи	-	the "White Nights"
молодые солдаты	-	young soldiers
русские деньги	-	Russian money

шестнадцать лет - sixteen years

When counting years above four, do not use the genitive plural - годов.

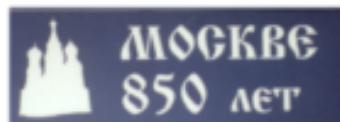
Instead use лет - "of summers":

один год	два / три / четыре года	пять лет / много лет
----------	-------------------------	----------------------

Сколько Вадиму лет? - How old is Vadim?

To express ages, use the dative case:

Мне было шестнадцать лет
Ей тридцать два года
Вадиму тридцать пять лет



брат отца - father's brother

Many nouns have a "fleeting" o or e which is lost when the ending changes.

Here отец loses its e and ребенок loses its o.

отец - father	ребенок - child
отца - of father	ребенка - of the child

Это мой дядя - This is my uncle

Some masculine nouns and most male diminutive names have feminine endings. Adjectives and pronouns agreeing with them stay in the masculine. Some teachers call these “transvestite nouns”.

ребёнок / дети

The word ребёнок - “a child” - has the plural form дети - “children”.

Они родились в Ленинграде - They were born in Leningrad

In the past tense, reflexive verbs use regular past tense endings plus the suffix -ся (or -сь after a vowel). There may be stress changes:

Masculine singular:	он / я / ты роди́лся
Feminine singular:	она́ / я / ты роди́лась
Plural:	они́ / мы / вы роди́лись

Он был спортсменом? - Was he a sportsman?

The instrumental case is used with быть - “to be” in the past and future, and with работать - “to work” (in the sense “to work as”):

Он был спортсменом.	He was a sportsman.
Он работал инженером.	He worked as an engineer.
Я работаю учителем.	I work as a teacher.

With быть in the past, use the nominative for a permanent state:

Это был брат Сергея.	It was Sergey’s brother.
----------------------	--------------------------

Он интересуется театром - He is interested in the theatre

Он занимался спортом - He took part in sport

The verbs интересоваться - “to be interested in” - and заниматься - “to take part in / to occupy oneself with” are followed by the instrumental.

Чем она́ занимается? - What does she do?

чем is the instrumental of что. See page 140 for the declension of что - “what”, and кто - “who”.

умирать / умереть - to die

This is irregular in the first person singular of the past perfective tense:

он умер	- he died	она́ умерла	- she died	они́ умерли	- they died
---------	-----------	-------------	------------	-------------	-------------

петь - to sing

я пою́,	ты поёшь,	он / она́ поёт,	мы поём,	вы поёте,	они́ пою́т
---------	-----------	-----------------	----------	-----------	------------

танцевать - to dance

Most verbs with infinitives in -евать or -овать have a present tense stem in -у:

я танцую́,	ты танцу́ешь,	он / она́ танцу́ет,	мы танцу́ем,	вы танцу́ете,	они́ танцую́т
я интересу́юсь,	ты интересу́ешься,	он / она́ интересу́ется	...		

Она́ без рабо́ты - She is without work

The preposition без takes the genitive case:

без са́хара	- without sugar	без меня́	- without me
-------------	-----------------	-----------	--------------

Она́ бу́дет до́ма - She will be at home

This is the future tense of быть - "to be":

я бу́ду, ты бу́дешь, он / она́ бу́дет, мы бу́дем, вы бу́дете, они́ бу́дут

УПРАЖНЕНИЯ

УРОК 1

1. Отвѣтьте на вопро́сы

- а. Альбо́м но́вый и́ли ста́рый?
- б. Где умерла́ ба́бушка Зо́и Петро́вны?
- в. Вади́м занима́ется спо́ртом?
- г. У ко́го есть фотогра́фия Людми́лы?
- д. Ско́лько лет Ива́ну?
- е. Зо́я Петро́вна жи́ла в Санкт-Петербу́рге?
- ж. Сестра́ Ива́на рабо́тает?
- з. Какую́ му́зыку лю́бит Зо́я Петро́вна?

2. Найдите ну́жный глаго́л

- а. Зо́я Петро́вна _____ альбо́м от ба́бушки.
- б. Ба́бушка Зо́и Петро́вны _____ да́вно.
- в. Её́ дядя́ то́же да́вно _____.
- г. Пе́тр Степа́нович _____ инже́нером.
- д. Вади́м не _____ спо́ртом.
- е. Ива́н _____ фотогра́фию Людми́лы.
- ж. Де́ти Зо́и Петро́вны _____ в Петербу́рге
- з. Зо́я Петро́вна _____ класси́ческую му́зыку.
- и. Людми́ла _____ погово́рить с Пи́тером.

у́мер
рабо́тал
не хо́чет
получи́ла
родили́сь
занима́ется
хо́чет
лю́бит
умерла́

3. Кто есть кто?

- а. Он хорошо́ поѐт.
- б. Она́ вы́шла за́муж, когд́а ей бы́ло три́дцать два го́да.
- в. Он да́вно у́мер.
- г. Ему́ три́дцать пять лет.
- д. Она́ не рабо́тает.
- е. Она́ сестра́ Вади́ма.
- ж. Он роди́лся в Санкт-Петербу́рге.
- з. Он бы́л инже́нером.

Вади́м - Га́ля - Та́ня
Ива́н - Евдо́кия Льво́вна
Пе́тр Степа́нович - Бори́с
Серге́й Миха́йлович

4. Составьте словосочета́ния

вкусный
три́дцать два
шестна́дцать
ма́ленькие
чай
мой
молодо́й
краси́вая
наро́дная
слу́жба
бе́лые

без са́хара
но́чи
де́ти
му́зыка
же́нщина
го́да
лет
журнали́ст
дядя́
квас
в а́рмии

5. Кем они были? Ответьте по образцу

- а. Пётр Ильич Чайковский
- б. Юрий Алексеевич Гагарин
- в. Александр Сергеевич Пушкин
- г. Джон Кеннеди
- д. Владимир Ильич Ленин
- е. Рудольф Хаметович Нуриев
- ж. Лев Николаевич Толстой

писатель поэт космонавт революционер президент Америки композитор танцор
--

Образец: а. Чайковский был композитором.

ДАВАЙТЕ ПОГОВОРИМ!

УРОК 1

1. Когда вам было 5/10/15/20/25 и т.д. лет...

Где вы жили?

Вы играли в футбол, в теннис и т.д.?

(Вы найдёте список видов спорта в учебнике "Руслан 1", урок 10.)

2. Игра в кругу. Чем вы интересуетесь?

Первый говорит: "Я интересуюсь музыкой."

Второй говорит: "Он интересуется музыкой, а я интересуюсь спортом."

И т.д.

3. Коммуникативная задача. "О себе"

Узнайте у других студентов, где они родились, где родился / родилась их сын, дочь, брат, сестра, отец, мать, и т.д.

Узнайте, где они женились / вышли замуж.

4. Коммуникативная задача - Вы хорошо танцуете?

Узнайте у других студентов:

- как они танцуют
- как они поют
- какую музыку они любят / не любят
- какие танцы они любят танцевать
- какие песни они любят петь

Танцы	Музыка
Фокстрот	Классическая
Вальс	Народная
Рок-н-ролл	Популярная (Поп)
Твист	Джаз
Танго	
Казачок	

5. Работа в парах

Посмотрите на рисунки (стр. 9). Прослушайте ещё раз диалоги и решите, кто есть кто.

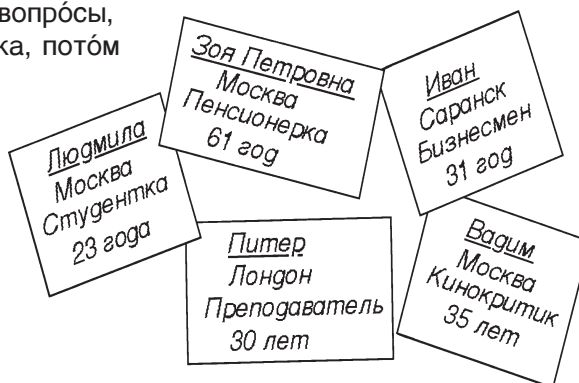
6. Герои нашего учебника. Работа в парах

Что вы знаете о наших героях? Попробуйте запомнить:

Затем задайте друг другу вопросы, сначала с помощью учебника, потом самостоятельно.

Например:

- Иван из Москвы?
- Нет, он из Саранска.
- Вадим бизнесмен?
- Нет, он кинокритик.
- Сколько лет Ивану?
- Ему тридцать один год.
- И т.д.



7. Коммуникативная задача

Принесите в класс фотографии своей семьи и расскажите о них. Задайте друг другу вопросы о семье. Потом расскажите другим студентам о том, что вы узнали друг о друге.

8. Языковая игра - Я люблю красную икру

Преподаватель показывает предметы или картинки. Студенты смотрят на предметы и запоминают их. Затем преподаватель кладёт предметы в сумку.

Начинается разговор:

- У вас в сумке есть красная икра?
- Да, есть.
- Хорошо, я очень люблю красную икру!
Дайте, пожалуйста, красную икру!

красная икра
чёрная икра
русская водка
французское вино
английское пиво
фруктовый сок
чёрный хлеб
грузинский чай
и т.д.

9. Достопримечательности Санкт-Петербурга

Посмотрите на фотографии на странице 8.

Решите, что есть что:

Медный Всадник - Крейсер "Аврора" - Петропавловская крепость
Театр в Эрмитаже - Дворцовая площадь - Исаакиевский собор.

ДАВАЙТЕ ПОСЛУШАЕМ!

Прослушайте диалог и ответьте на вопросы



- а. Зоя Петровна думает, что Иван женат?
- б. Сколько лет Ивану?
- в. У Ивана есть квартира?
- г. Зоя Петровна хорошо знает семью своей сестры в Саранске?

ПИШИТЕ!

Напишите два сочинения

- а. "Моя семья"
- б. "Герои нашего учебника"

Что вы знаете о Санкт-Петербурге? Постарайтесь ответить на следующие вопросы:

- а. Каково население города?
- б. Санкт-Петербург находится на море?
- в. Кто основал Санкт-Петербург?
- г. Что такое «белые ночи»?
- д. Что такое Эрмитаж?
- е. Почему город иногда называют «Северная Венеция»?
- ж. Как назывался этот город в советский период?

Теперь прочитайте текст. Там вы найдёте ответы.



8

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

Санкт-Петербург - очень красивый и интересный город. Его основал в 1703 году царь Пётр Первый как новую столицу России. Памятник Петру можно увидеть на берегу реки Невы недалеко от Исаакиевского собора. Пётр назвал новый город «Санкт-Петербург».

Но город несколько раз менял своё название. Во время первой мировой войны его называли «Петроград». И именно как Петроград он встретил Октябрьскую революцию. После смерти Ленина в 1924 году городу дали название «Ленинград». Потом в 1991 году ему решили вернуть название - «Санкт-Петербург».

Сейчас Санкт-Петербург - второй после Москвы город России. Там живёт около пяти миллионов человек. Это крупный индустриальный и культурный центр, важный морской порт.

В Санкт-Петербурге много рек и каналов, и вокруг него около сорока островов. Поэтому его и называют иногда «Северная Венеция», а его символом является корабль.

В городе много музеев, театров, парков и садов. Там также находится самый большой музей России - Эрмитаж. Он известен во всём мире. В его коллекции - картины Леонардо да Винчи, Рафаэля, Рембранта, французских импрессионистов.

Санкт-Петербург особенно красив в период белых ночей. В июне и в начале июля солнце едва заходит, и ночью светло, как днём.

Можно приехать в Санкт-Петербург поездом или на машине из Москвы. В городе также есть международный аэропорт. Но, конечно, самое приятное путешествие будет на корабле.



Памятник Петру Первому «Медный Всадник»

**Отрывок из поэмы Пушкина
«Медный Всадник»:**

Люблю тебя, Петра творенье,
Люблю твой строгий, стройный вид,
Невы державное течение,
Береговой её гранит,
Твоих оград узор чугунный,
Твоих задумчивых ночей
Прозрачный сумрак, блеск безлунный,
Когда я в комнате моей
Пишу, читаю без лампады,
И ясны спящие громады
Пустынных улиц, и светла
Адмиралтейская игла, ...

И не пуская тьму ночную
На золотые небеса,
Одна заря сменить другую
Спешит, дав ночи полчаса.

I love you, creation of Peter, I love
your stern, elegant view, the majestic
flow of the Neva, her granite bank,
the iron pattern of your railings, the
transparent twilight, the moonless
glow of your pensive nights, when in
my room I am writing, reading
without a lamp, and the sleeping
buildings of your desolate streets
are clearly visible, and the Admiralty
spire is lit up, ...

And without letting the dark of the
night on to the golden skies,
one dawn hurries to relieve the other,
giving half an hour to the night.



9

The full recording, text and translation of this epic poem is available from Ruslan Limited either as an audio CD or as an interactive CDRom. www.ruslan.co.uk/advanced.htm



Портрет Пушкина.
П.Ф. Соколов, 1836.

Александр Сергеевич Пушкин

Великий русский поэт. Родился в Москве в 1799 году в дворянской семье. Учился в лицее в Царском Селе. Написал множество рассказов, стихотворений и поэм, включая «Руслан и Людмила», «Цыганы», и роман в стихах «Евгений Онегин». Пушкин был близок к декабристам и несколько раз был отправлен в ссылку за антиправительственные стихи.

Он был убит на дуэли в 1837 году.



10

The Alphabet

- Ex. 1 See Ruslan 1 book pps. 5,6. Words not listed are international.
 Ex. 2 экспресс, Дума, театр, терминал.
 Ex. 3 Гагарин, Путин, Толстой, Нуриев, Чайковский.
 Ex. 4 Атлантика, Берлин, Волга, Антарктика, Марс, Байкал.
 Ex. 5 панда, километр, теннис, килограмм, джин, минута.
 Ex. 6 абсурд, кандидат, депрессия, диван, результат, катастрофа, калейдоскоп.
 Ex. 7 оптимист, пессимист, реалист, коммунист, капиталист.
 Ex. 8 крокодил, роза, лимон, царь, бомба, пингвин, театр.
 Ex. 9 туберкулёз, спутник, орбита, минимум, максимум, чемпион, интервью, пирамида, энтузиаст, фанатик, алфавит.
 Ex. 10 генерал, адмирал, парадокс, метод, интернет, юмор, джаз, проблема.
 Ex. 11 шашлык, инженер, щи, этаж, американец, музыка, товарищ.
 Ex. 12 Чехов, Шагал, Шостоквич, Москвич, Якутск, Хрущёв, Чечня, Урал.
 Ex. 13 факт, пропаганда, бюрократ, жираф, хаос, температура, калашников.
 Ex. 14 Audio and Video Cassettes, Cds. Wine. Football. Armenia. Cinema. Dmitrov. Cement. Anna Karenina. Saratov.
 Ex. 15 МОСКВА, НОВОСИБИРСК, ВЛАДИВОСТОК, САМАРА, МУРМАНСК, ХАБАРОВСК, ТОМСК, СМОЛЕНСК, ЯКУТСК.

Lesson 1

- Ex. 1, 2 See Ruslan 1 book p. 10. Words not listed are international.
 Ex. 3 лампа, водка, туалет, турист, паспорт, багаж, киоск
 Ex. 4 Masculine: багаж, шоколад, туалет, сувенир, грамм, билет, журнал, паспорт, аспирин, аэропорт. The others are feminine.
 Ex. 5,6 Teacher marking required.
 Ex. 7 Наташа - журнал - виза - он - аэропорт - Да!
 Ex. 8 аспирин - студентка - кассета - студент - Нет!
 Ex. 9 Director, container, conference, credit, courier, mafia, office, printer, seminar, telephone, firm, company, contract, computer, xerox (photocopy), lift, marketing, partner, a safe, telex, fax, photocopy.
 Ex. 10 Мафия. Телефон. Лифт.
 Ex. 11 Это компьютер. Это лимонад. Это паспорт.
 Ex. 12 - Это билет или паспорт? - Это билет.
 - Это чемодан или сумка? - Это чемодан.
 - Это чемодан или сумка? - Это сумка.
 - Это газета или журнал? - Это журнал.
 Ex. 13 administrator, businessperson, guitarist, director, journalist, engineer, consultant, cosmonaut, linguist, mathematician, manager, mechanic, musician, pensioner, programmer, professor, secretary (fem.), soldier, student, stewardess, farmer, physicist, footballer, economist.
 Ex. 14 Это космонавт. Это фермер. Это гитарист / музыкант. Это футболист. Это солдат. Это директор.
 Ex. 15 Большой театр. Кремль. Красная площадь.
 Ex. 16 in order: экономист, музыкант, программист, стюардесса, пенсионер.
 Ex. 17 in order: циник, реалист
 Ex. 18 Сергей: паспорт, билет, журнал. Анна: чемодан, сумка, газета.